

V Bruseli 11. júla 2023
(OR. en)

11588/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0267(NLE)**

PECHE 280

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	11. júla 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 417 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/859

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 417 final.

Príloha: COM(2023) 417 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 11. 7. 2023
COM(2023) 417 final

2023/0267 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/859

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o stanovení pozície, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutiach Regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) na roky 2024 až 2028 v súvislosti s plánovaným prijatím ochranných a riadiacich opatrení.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovor o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne

Dohovorom o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne (ďalej len „dohovor SPRFMO“) bola na účely zabezpečenia dlhodobej ochrany a udržateľného využívania rybolovných zdrojov v oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohovor, zriadená organizácia SPRFMO. Dohovor nadobudol platnosť 24. augusta 2012.

EÚ schválila dohovor SPRFMO rozhodnutím Rady 2012/130/EÚ¹, čím sa stala jeho zmluvnou stranou.

2.2. Komisia SPRFMO

Komisia SPRFMO je orgán zriadený dohovorom SPRFMO, ktorý je zodpovedný za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru. Prijíma ochranné a riadiace opatrenia, ktorými sa má zabezpečiť dlhodobá ochrana a udržateľné využívanie rybolovných zdrojov, za ktoré zodpovedá.

EÚ je ako člen komisie SPRFMO oprávnená podieľať sa na rozhodnutiach komisie a hlasovať za ne. Komisia SPRFMO obvykle prijíma svoje rozhodnutia konsenzom. Svoje rozhodnutia však môže prijímať aj trojštvrtinovou väčšinou svojich členov; výnimku predstavuje prípad, keď sa v dohovore SPRFMO výslovne stanovuje, že sa má hlasovať konsenzom.

2.3. Rozhodnutia komisie SPRFMO

Komisia SPRFMO má právomoc prijímať ochranné opatrenia a opatrenia na ich presadzovanie v prípade rybníctva patriaceho do jej kompetencie, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné.

V súlade s článkom 17 ods. 1 dohovoru SPRFMO nadobúdajú opatrenia platnosť 90 dní odo dňa, keď ich SPRFMO oznámi zmluvným stranám. Ak ktorýkoľvek člen komisie SPRFMO predloží námietku proti rozhodnutiu do 60 dní odo dňa jeho oznámenia, rozhodnutie sa pre tohto člena nestáva záväzným v rozsahu námietky. V prípade predloženia námietky sa do 30 dní od skončenia lehoty na vznesenie námietok zriadi revízny výbor, ktorý rozhodne vo veci predmetnej námietky.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE EÚ

Pozície, ktoré sa majú zaujať v mene EÚ na výročných zasadnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva (RFMO), sa v súčasnosti stanovujú na základe dvojstupňového prístupu. Základné zásady uvedené v pozícii EÚ sa stanovujú rozhodnutím Rady na obdobie

¹ Rozhodnutie Rady 2012/130/EÚ z 3. októbra 2011 o schválení Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 1).

niekoľkých rokov a pozícia sa následne na účely každého výročného zasadnutia upraví neoficiálnymi dokumentmi Komisie, ktoré má schváliť Rada.

V prípade SPRFMO sa tento prístup vykonáva rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/859 zo 14. mája 2019, ktorým sa stanovuje pozícia EÚ v rámci SPRFMO na roky 2020 až 2024. Rozhodnutie obsahuje všeobecné zásady a smerovanie úsilia, no podľa možnosti sa v ňom čo najviac prihliada aj na špecifiká SPRFMO. Okrem toho sa ním stanovuje štandardný postup pri každoročnom stanovovaní pozície EÚ v zmysle požiadaviek členských štátov.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/859 vychádzalo zo zásad novej spoločnej rybárskej politiky v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013² a prihliadalo sa v ňom aj na ciele stanovené v oznámení Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky³. Okrem toho sa ním pozícia EÚ zosúladiť s Lisabonskou zmluvou.

V rozhodnutí Rady (EÚ) 2019/859 sa nepočíta s posúdením a prípadne s revíziou pozície EÚ v rámci SPRFMO pred výročným zasadnutím v roku 2025. Veľká väčšina rozhodnutí Rady týkajúcich sa pozície EÚ v rámci rôznych RFMO, ktorých je zmluvnou stranou, sa má zrevidovať pred výročnými zasadnutiami daných organizácií v roku 2024. Z tohto dôvodu je v záujme jednotnosti pozícií EÚ v rámci všetkých RFMO a časového zosúladenia revízneho postupu vhodné presunúť revíziu pozície EÚ v SPRFMO na roky 2024 až 2028 na skorší čas a tým nahradiť rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/859.

V súčasnom návrhu sa v súvislosti s rybolovom zohľadňuje Európska zelená dohoda, najmä stratégia v oblasti biodiverzity⁴, stratégia pre adaptáciu na zmenu klímy⁵ a stratégia „z farmy na stôl“⁶. Prihliada sa v ňom aj na stratégiu pre plasty⁷ a akčný plán nulového znečistenia⁸. Okrem toho zohľadňuje aj spoločné oznámenie o medzinárodnej správe oceánov⁹.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ KOM(2011) 424, 13.7.2011.

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030, Prinavrátenie prírody do našich životov [COM(2020) 380].

⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Budovanie Európy odolnej proti zmene klímy – nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy [COM(2021) 82 final].

⁶ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381].

⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve [COM(2018) 28 final].

⁸ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Cesta k zdravej planéte pre všetkých, Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

⁹ Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Smerovanie k udržateľnej modrej planéte [JOIN(2022) 28 final].

Medzi „akty s právnymi účinkami“ patria akty, ktoré sú právne účinné podľa pravidiel medzinárodného práva, ktorými sa riadi predmetný orgán, ako aj nástroje, ktoré síce nie sú podľa medzinárodného práva záväzné, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“¹⁰.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Komisia SPRFMO je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohovorom SPRFMO.

Akt, ktorý má komisia SPRFMO prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 17 dohovoru SPRFMO a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy EÚ, konkrétne:

nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie¹¹,

nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva¹², a

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl¹³.

Pripravovanými aktmi sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohovoru SPRFMO.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene EÚ. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú rybárstva. Právnym základom stanovujúcim zásady, ktoré sa majú zohľadniť v tejto pozícii, je nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ods. 2 ZFEÚ. Týmto rozhodnutím sa nahradí rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/859.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹⁰ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, *Nemecko/Rada*, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

¹¹ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹² Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹³ Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Regionálnej organizácii pre riadenie rybolovstva v južnom Tichom oceáne, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/859

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia rozhodnutím Rady 2012/130/EÚ¹ uzavrela Dohovor o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne (ďalej len „dohovor SPRFMO“), ktorým bola zriadená komisia SPRFMO.
- (2) Komisia SPRFMO prijíma ochranné a riadiace opatrenia, ktorými sa majú dosiahnuť ciele dohovoru SPRFMO. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013² sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobou environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybolovstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a snažiť sa zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov obnovovali a udržiavali populácie druhov lovených nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Ďalej sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabráňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybolovstva.

¹ Rozhodnutie Rady 2012/130/EÚ z 3. októbra 2011 o schválení Dohovoru o ochrane a riadení rybolovných zdrojov na otvorenom mori v južnom Tichom oceáne v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 67, 6.3.2012, s. 1).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (4) V súlade so stratégiou v oblasti biodiverzity³, stratégiou pre adaptáciu na zmenu klímy⁴ a stratégiou „z farmy na stôl“⁵ je nevyhnutné chrániť prírodu a zvrátiť degradáciu ekosystémov. Riziká vyplývajúce zo zmeny klímy a straty biodiverzity nesmú ohroziť dostupnosť tovarov a služieb, ktoré zdravé morské ekosystémy poskytujú rybárom, pobrežným spoločenstvám a ľuďstvu ako celku.
- (5) V stratégii pre plasty⁶ sa uvádzajú osobitné opatrenia na zníženie množstva plastov a znečistenia morí, ako aj opatrenia na zníženie strát alebo zanechávania rybolovného výstroja na mori. Okrem toho sa akčný plán nulového znečistenia⁷ zameriava na zníženie plastového odpadu v mori o 50 % a zníženie mikroplastov uvoľňovaných do životného prostredia o 30 %.
- (6) Podľa spoločného oznámenia o medzinárodnej správe oceánov⁸ sú ochrana a zachovanie morskej biodiverzity kľúčovými prioritami vonkajšej činnosti EÚ. EÚ je najvýznamnejším aktérom v regionálnych organizáciách pre riadenie rybárstva (RFMO) a rybárskych orgánoch na celom svete. EÚ v nich podporuje udržateľnosť populácií rýb, transparentné rozhodovanie na základe spoľahlivých vedeckých odporúčaní, ako aj vedecký výskum, a prispieva k dodržiavaniu predpisov.
- (7) Súčasná pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach SPRFMO, je stanovená v rozhodnutí Rady (EÚ) 2019/859⁹. Je vhodné zrušiť uvedené rozhodnutie a na roky 2024 až 2028 stanoviť nové rozhodnutie.
- (8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má na roky 2024 až 2028 zaujať v mene Únie na zasadnutiach komisie SPRFMO, pretože ochranné opatrenia SPRFMO a opatrenia na ich presadzovanie sa môžu stať pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008¹⁰, nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009¹¹ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹².

³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030, Prinavrátenie prírody do našich životov [COM(2020) 380].

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Budovanie Európy odolnej proti zmene klímy – nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy [COM(2021) 82 final].

⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381].

⁶ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve [COM(2018) 28 final].

⁷ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Cesta k zdravej planéte pre všetkých, Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

⁸ Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Smerovanie k udržateľnej modrej planéte [JOIN(2022) 28 final].

⁹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/859 zo 14. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), a o zrušení rozhodnutia z 12. júna 2017, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v rámci SPRFMO (Ú. v. EÚ L 140, 28.5.2019, s. 27).

¹⁰ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa

- (9) Keďže rybolovné zdroje v oblasti dohovoru SPRFMO majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami komisie SPRFMO alebo počas nich, mali by sa stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2024 až 2028. Uvedené pozície by mali byť v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach komisie Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), je stanovená v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Pozícia, ktorú má zaujať Únia na zasadnutiach komisie SPRFMO, sa každoročne špecifikuje v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania výročného zasadnutia komisie SPRFMO v roku 2029.

Článok 4

Rozhodnutie (EÚ) 2019/859 sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*

menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).